

THEATRE DE LA TETE NOIRE

# AH! ER MES TO

Mise en scène et scénographie  
**Patrice Douchet**  
Texte **Marguerite Duras**  
illustré par Katy Couprie  
éditions Thierry Magnier

Avec  
**Arthur Fouache**  
**Korotoumou Sidibe**  
Conception technique  
**Damien Grossin**  
**Raphaël Quédec**

Production Théâtre de la Tête Noire  
avec l'aide du Jeune Théâtre Régional  
et le soutien du CRILJ

Scène conventionnée pour les écritures contemporaines,  
subventionnée par la Ville de Saran,  
le ministère de la Culture et de la Communication (Drac Centre),  
la région Centre, le département du Loiret

François CHAPPEL

# AH ! ERNESTO

Tout public à partir de 5 ans

Texte Marguerite Duras, Editions Thierry Magnier  
Illustrations Katy Couprie

Mise en scène et scénographie Patrice Douchet  
Avec Arthur Fouache, Korotoumou Sidibe ou Marina Monmirel (en alternance)

Conception dispositif scénique et lumières Damien Grossin  
Réalisation et son Raphaël Quédec  
Réalisation des collections et des costumes Claudine Bléhaut  
Visuel et graphisme François Caspar

Production Théâtre de la Tête Noire.

Soutiens CRILJ, Jeune Théâtre en région Centre - Val de Loire.

Partenaires institutionnels DRAC Centre - Val de Loire ; Conseil régional du Centre-Val de Loire ; Ville de Saran ; Département du Loiret.

## CONTACT DIFFUSION

Marjolaine Baronie  
02 38 73 14 14 | marjolaine.baronie@theatre-tete-noire.com

## ARTISTIQUE

Patrice Douchet, metteur en scène | 02 38 73 14 14  
patrice.douchet@theatre-tete-noire.com





## Ah ! Ernesto est un album pour les enfants écrit par Marguerite Duras et illustré par Katy Couprie.

« Ernesto a 7 ans. En rentrant de son premier jour de classe, il décrète qu'il ne veut plus y aller. « Pourquoi ? » lui demande naturellement sa mère. « Parce que ! »... dit Ernesto. « A l'école on m'apprend des choses que je ne sais pas. »

La suite de l'histoire est une conversation entre le maître, les parents et Ernesto qui pose des questions essentielles sur la connaissance et l'enseignement, toujours d'actualité.

### Apprendre à dire NON

Le maître interroge le garçon : « Qui c'est lui ? », montrant la photo du président. « C'est un bonhomme », répond Ernesto. Quand le maître lui montre un papillon épinglé dans sa boîte vitrée : « Un crime, répond Ernesto, c'est un crime ! ».

L'enfant est « buté », le maître est « finaud ».

« Et peut-on savoir ce que l'enfant Ernesto sait déjà ?... » demande le maître. La réponse fuse : « NON, je sais dire NON et c'est bien suffisant. »

### Apprendre à penser par soi-même

Ce conte un brin subversif (à la Prévert) est le seul texte écrit par Duras à destination des enfants. Commencé en 1968, elle a mis un soin particulier à l'écrire. Il paraît en 1971. Ce conte est une invitation à prendre les chemins de la connaissance en toute liberté, « à se servir de soi-même », nous dit Duras.

### A propos des illustrations de l'album

Ah ! Ernesto est accompagné par les images en forme de cabinet de curiosités de Katy Couprie, qui n'a pas souhaité « illustrer » littéralement le texte (on ne trouvera aucune image des parents, d'Ernesto, ou du maître).

La graphiste a plutôt cherché à « se rapprocher de ce qui fonde la curiosité et l'émerveillement », explique-t-elle. Ses images (gravures et pointe sèche) sont inspirées par ses visites au British Museum, dans la grande salle qui s'appelle « Enlightenment », par des livres des XVIe et XVIIe siècles consultés au Museum d'histoire naturelle ou au musée du Palazzo Poggi à Bologne, où Katy Couprie est allée dessiner. Les enfants peuvent picorer dans ces riches images matière à s'interroger et à rêver.

PRESSE | Un conte à ajouter sans hésiter dans la bibliothèque des classiques impérisables pour les enfants. Par Laurence Houot, culturebox/francetv.info



## Note d'intention

### Le texte et au-delà du texte

Avec cette nouvelle création pour la jeunesse, je poursuis d'une certaine manière le cycle «Duras for Ever» commencé en 1998. Mais cette fois, je ne m'appuierai pas seulement sur le texte pour créer ce spectacle. Je veux restituer les sensations que j'ai eues à la lecture de l'album illustré par Katy Couprie.

Le texte seul ne serait pas recevable par des jeunes enfants, il a besoin d'être transmis par les images : celles de Katy Couprie ne sont pas des illustrations des mots, elles constituent une extrapolation poétique, un prolongement, une ouverture...

La mise en scène deviendra un jeu de clefs pour ouvrir les portes secrètes de cette oeuvre pour la jeunesse.

### La connaissance ou l'apprentissage ? telle est la question posée par Ernesto

« Je ne veux pas aller à l'école parce qu'on m'apprend des choses que je ne sais pas. »

L'oiseau est posé sur la branche, la branche est liée au tronc, le tronc à l'arbre, l'arbre à ses racines, les racines à la terre. L'oiseau est donc relié à la terre.

Pour comprendre l'oiseau, il faut comprendre l'arbre.

Pour apprendre, je dois peut-être aller d'un point à l'autre sans autre logique que celle de mes curiosités. Je comprendrai ainsi les chaînes de la vie, les logiques, les emboîtements du savoir. Mais la nature est facétieuse, elle crée des anomalies, des exceptions à la règle, des bizarreries...

Il ne me faut pas les ignorer mais au contraire y apporter une grande attention. C'est le monde bien ordonné qui se rebelle, qui se dissipe, qui sort de la docilité scientifique.

Ce que fait Ernesto. Il s'écarte du droit chemin en refusant l'école. Il ne deviendra pas pour autant ignorant. « Par la force des choses », comme dit le maître d'école de l'histoire, il apprendra la vie et deviendra adulte, scientifique, artiste, ou tout au moins lui-même.

L'homme qui sait observer saura à son tour reproduire, interpréter, transposer ce que ses yeux lui auront enseigné. C'est la base de son geste avant qu'il devienne artistique, s'il le devient.

L'école et ses programmes viennent trop tôt disséquer l'oiseau et l'arbre et la terre avant même de laisser l'enfant les observer quand ils dialoguent l'un avec l'autre».

Patrice Douchet, septembre 2014

## La scénographie

### Un cabinet de curiosités circulaire

#### Pourquoi suivre l'idée proposée par Katy Couprie d'inclure l'histoire d'Ernesto dans un cabinet de curiosités ?

En illustrant le texte de Duras avec des dessins inspirés par les cabinets de curiosités, Katy Couprie a fait le même travail de transposition que pourrait faire un scénographe au théâtre. Elle n'a pas choisi de dessiner les personnages de Duras mais de créer un environnement aux mots qui les entourent et dont ils sont issus.

J'ai eu envie de la suivre sur ce terrain là, celui de l'ouverture du sens à des lectures multiples. Nous sommes bien sûr au théâtre et les acteurs auront à donner crédibilité à Ernesto, à ses parents, au maître d'école et ce cabinet de curiosités que je constitue ne sera rien d'autre, mais c'est déjà beaucoup, que l'espace dans lequel ils vont évoluer. C'est là qu'intervient mon travail de metteur en scène.

Le cabinet de curiosités me fascine par ses collections, ses trouvailles, ses déclinaisons, ses surprises. C'est un puits de connaissances sans fond pour qui s'y attarde.

Cela me fait penser aux « Pourquoi ? » en série que posent souvent les jeunes enfants quand ils veulent savoir et comprendre. Je me permettrai, puisque nous sommes au théâtre et que par conséquent je dois dévier de la réalité, d'extrapoler autour de la tradition du cabinet de curiosités en mêlant aux objets « leçons de choses » qui le composent traditionnellement des collections inattendues issues de mon propre imaginaire. C'est ainsi que nous y trouverons des séries d'origamis ou encore une armoire aux secrets...

A bien y regarder, notre vie depuis l'enfance ne serait-elle pas un de ces cabinets de curiosités que nous constituons depuis l'enfance et dans laquelle nous puisons l'essentiel de ce que nous apprenons par expériences successives ?

Patrice Douchet, septembre 2014



#### Description sous forme d'inventaire du cabinet de curiosités

- Un grand Tétras
- Cinq chimères
- Une tête de buffle, crâne et corne
- Un petit cabinet de curiosités de 30 pièces sous vitrine de collection
- Un alambic pour fabriquer du parfum
- Une lanterne magique en fer blanc
- Cinq planches de papillons multicolores épinglés
- Une planche de scorpions de toute tailles
- Une armoire à confitures
- Une vertèbre de cachalot
- Un rostre de poisson-scie
- Un globe terrestre
- Un crâne humain
- Trois oiseaux exotiques sous vitrine en verre
- Un mécanisme d'horlogerie en bois
- Un gros flacon en verre avec trois départs de tubulures avec machine à bulles
- Un herbier de 60 pièces
- Une planche d'origamis
- Une vitrine de pierres/coquillages/végétaux
- Un meuble avec 20 bocal herboristerie
- Des figurines/jouets/miniatures
- Une vitrine de vieilles clefs
- Trois oiseaux d'Asie taxidermisés
- Une vitrine de petits outils
- Des masques et marionnettes
- Une collection de montres anciennes
- Un pêle-mêle de souvenirs, mots doux, photos, bibelots
- Une longue vue
- Un parapluie lumières central
- Douze petites tables contemporaines
- Douze vitrines, armoires, valises, coffres
- Seize tiroirs vitrés
- Soixante-quinze coussins
- Onze lampes sur pied
- Des boîtes à musique
- Une perruque
- Douze reproductions photographiques des dessins de Katy Couprie
- Des cahiers d'écoliers
- Des instruments de mesure

...



*La folie d'Ernesto,  
dans un monde  
entièrement assujetti  
à la logique du  
consensus, réside  
dans cette liberté  
débordante, excessive,  
révolutionnaire  
dont il voudrait  
disposer. Dans son  
refus de toute valeur  
préétablie, dans sa  
volonté de détruire  
et de saboter le  
savoir - dans son  
cas le savoir scolaire  
- pour retrouver  
en lui l'innocence  
universelle.*

Marguerite Duras

*La Passion suspendue.  
Entretiens avec Leopoldina Pallotta  
della Torre, éd du Seuil, 2013, p 124*



### Patrice Douchet, metteur en scène

Patrice Douchet est metteur en scène, directeur artistique et fondateur en 1985 du Théâtre de la Tête Noire, aujourd'hui scène conventionnée pour les écritures contemporaines à Saran (Orléans) dans le Loiret. Ses créations sont jouées en France et en Europe : Suisse, Suède, Lettonie, Allemagne et Portugal.

Son parcours de metteur en scène est jalonné de créations explorant les écritures contemporaines adressées aux nouvelles générations, avec une attention particulière pour le jeune public et le public adolescent et trace ainsi une voie de spectacles « sans limite d'âge ».

Patrice Douchet a également mis en scène des œuvres qui s'inscrivent dans le triangle littérature / théâtre / cinéma. Il a exploré les écritures scandinaves (Ingmar Bergman, Jon Fosse, Tarjei Vesaas), et travaillé un théâtre « littéraire » à la lisière du cinéma, de l'image arrêtée et du roman. Il inaugure en 1998 avec *Hiroshima mon amour*, créé à la Scène nationale d'Orléans, un cycle de créations dédiées à Marguerite Duras. Depuis, il a souvent multiplié les objets artistiques autour de l'œuvre de Duras et en particulier autour de ce que l'on nomme le Cycle indien : des workshops, des stages professionnels et des conférences en France et à l'étranger témoignent de ce parcours entre littérature, théâtre et cinéma.

En tant que directeur artistique du Théâtre de la Tête Noire, il élabore la programmation d'un théâtre de 200 places. Il a créé un faisceau d'outils et d'événements pour le repérage et le compagnonnage avec des auteurs : comité de lecture, festival, rencontres, lectures/découverte, un cycle de commande de pièces « Partir en écriture », la création de la théâtrethèque Marie Landais (bibliothèque de pièces d'auteurs contemporains). Depuis plusieurs saisons, un des axes du projet artistique du Théâtre de la Tête Noire est l'adresse aux jeunes générations, aux 13-25 ans.

### Katy Couprie, illustratrice

Katy Couprie est diplômée de l'École Nationale des Arts Décoratifs de Paris et de The Institute, Chicago. Elle est peintre, autrice, illustratrice et photographe. Elle a publié chez Syros et Au Sourire Qui mord, ainsi que des livres d'art aux éditions du Cheyne.

A travers ses créations, elle cherche à déconstruire la réalité apparente en proposant une vision nouvelle de l'illustration et pratique l'art du contre-pied en amenant son.s.a lecteur.rice hors des sentiers battus de l'histoire illustrée. L'artiste a publié de nombreux livres en collaboration avec des poètes ou des écrivain.ne.s, d'autres avec la complicité de Antonin Louchard. Ses albums pour la jeunesse et ses imagiers ludiques décloisonnent le regard et l'imagination de ses lecteurs.

### Bibliographie (extrait)

- *Le dictionnaire fou du corps*, Editions Thierry Magnier, parution octobre 2012
- *Noël*, Agnès Chaumié, Enfance et Musique, Un livre, un CD, 2008
- *Tout un Louvre*, avec Antonin Louchard, Editions Thierry Magnier, 2005
- *Prince de naissance, attentif de nature*, Jeanne Benameur, Editions Thierry Magnier, 2004
- *Le bonheur*, Paul Fort, Rue du Monde, Petits Géants, 2004
- *Au jardin*, avec Antonin Louchard, Editions Thierry Magnier, 2003
- *À table !*, avec Antonin Louchard, Editions Thierry Magnier, 2002
- *Dodo*, avec Antonin Louchard, Editions Thierry Magnier, Tête de lard, 2001
- *À deux mains*, Editions Thierry Magnier, 2001
- *Robert Pinou*, Etre Éditions, 2001
- *Tout un monde*, avec Antonin Louchard, Editions Thierry Magnier, 1999
- *Oh i la vache*, avec Antonin Louchard, Editions Thierry Magnier, 1980
- *Des milliards d'étoiles*, avec Antonin Louchard, Editions Thierry Magnier, 1980





### Arthur Fouache, comédien

Avec des affinités pour le théâtre depuis sa plus tendre enfance, Arthur Fouache, une fois le bac en poche, entre en 2007 au Conservatoire d'Orléans où il travaillera notamment sous la direction de Fabrice Pruvost, Amédée Bricolo, Romain Fohr, Patrice Douchet, Jean-Pierre Baro, Hélène Obadia, Elisabeth Renaud, Nathalie Ageorges, Alexis Armengol, Didier Girauldon, Pierre Baux, Eugène Durif et bien d'autres, et en sort en 2013 titulaire du Diplôme d'Étude Théâtral.

Depuis 2013, il devient membre et interprète au sein de la compagnie L'Hydre à 7 têtes, intègre les projets de plusieurs compagnies, associations et collectifs, comme *Matulu* (direction : Matthieu Jouanneau), *Mind the Gap*, et le Théâtre de la Tête Noire (direction : Patrice Douchet) dans le cadre du dispositif Jeune Théâtre en région Centre - Val de Loire.

Il y dirige des ateliers en temps d'activités périscolaires, intègre le comité de lecture, interprète dans *Ah ! Ernesto* de Marguerite Duras, *Une petite fin*, *Venezuela* de Guy Helmingier, *On ira tout en Laponie*. Il participe également chaque année au festival d'écriture contemporaine Text'Avril.

En 2017, il joue dans *Le Mariage* de Witold Gombrowicz avec le collectif Mind de The Gap. Il tend aujourd'hui à diversifier ses activités dans la voix off et le doublage pour se rapprocher du secteur de l'audiovisuel.

### Korotoumou Sidibe, comédienne

Après une formation au Conservatoire régional de Tours et au centre culturel français de Bamako, Sidibe Korotoumou a travaillé sous la direction de Claude Yersin (spectacle *Caterpillar* de Awa Diallo), Kader Touré (*Les Cent pas* de JM Ribes, *Récupération* de Kossi Effoui), Gilles Bouillon (*Dom Juan* de Molière).

Elle a par ailleurs participé à des spectacles de conte avec la comédienne Mariam Dembelé, avec le collectif Koumalaw, et avec Assitan Tangara.

Elle intègre le Théâtre de la Tête Noire en tant que comédienne permanente de la saison 2014/2015 grâce au dispositif Jeune Théâtre en Région Centre - Val de Loire.

De 2015 à 2019, elle joue dans le spectacle *Ah ! Ernesto*, mise en scène Patrice Douchet.

### Marina Monmirel, comédienne

Après avoir obtenu son Bac Scientifique au Lycée Français Charlemagne à Pointe-Noire (Congo) en 2006, Marina Monmirel entre en formation professionnelle aux cours d'art dramatique Jean Périmony à Paris.

A partir de 2007 elle commence à jouer professionnellement sur de nombreuses pièces de théâtres variées du répertoire classique et contemporain.

Elle collabore à deux reprises avec la Compagnie Acte II, pour deux pièces jeune public *Peter Pan* (J.M. Barrie) et *Le Livre de La Jungle* (R.Kipling), spectacles qui se joueront plusieurs fois à Paris au Ciné 13 Théâtre, Théâtre du Gymnase et au Lucernaire, mais aussi en tournée française et en Inde.

En 2013, elle suit un stage sur le travail de l'acteur à l'école du TNB (Rennes) sous la direction d'Eric Lacascade et son équipe pédagogique dont Arnaud Churin avec qui elle collabora ensuite sur des performances théâtrales. Elle suit d'autres stages de formation avec entre autres Sébastien Bonnabel, Cyril Casmèze, Alexia Saura et le chant avec l'ACP Manufacture de la Chanson.

Depuis 2014 elle participe au Séna : forme unique mêlant débat et lectures, initiée par Gerty Dambury sur la littérature Caribéenne. Les expériences autour de la lecture se multiplient avec Marianne Epin, Astrid Bayiha, et en 2017 avec Caroline Girard (Cie La Liseuse) où elles travaillent ensemble sur la lecture de *Passes Noires* de G. Calaciura.

Enfin, elle travaille également pour le cinéma avec les réalisateurs.rice.s : Antoine Delelis, Lucie Ternisien, et Jean-Pierre Mocky.





## Le Théâtre de la Tête Noire

L'histoire du théâtre à Saran est celle d'une rencontre entre une compagnie et un lieu jusqu'à se fondre en une seule dénomination : le Théâtre de la Tête Noire.

Le projet artistique, conduit par Patrice Douchet, metteur en scène a pour première mission de créer des spectacles destinés à être présentés sur le territoire national. En partenariat avec la ville de Saran et avec le soutien de la DRAC Centre-Val de Loire, de la région Centre-Val de Loire et du département du Loiret, le Théâtre de la Tête Noire propose dans une salle de 200 places une programmation exigeante destinée à tous les publics (théâtre, musique, chanson française, Jeune Public...), des lectures, des rencontres, des débats et accueille en résidence des compagnies et des auteur.rice.s...

En accompagnement des spectacles à destination du public scolaire, le théâtre met en place des actions de sensibilisation et intervient en milieu spécialisé. Il mène également des projets de territoire sur la ville de Saran et dans la région. Des ateliers hebdomadaires de pratique théâtrale amateur sont également proposés pour les enfants/adolescent.e.s et les adultes.

En soutien aux auteur.rice.s, le Théâtre développe de multiples actions : Text'Avril, un festival dédié à l'écriture contemporaine, un comité de lecture qui permet la découverte de textes inédits et une Théâtrothèque (bibliothèque de prêt de textes d'auteur.rice.s contemporains).

Le Théâtre de la Tête Noire est aussi un lieu de formation pour les comédien.ne.s par la proposition régulière de stages conventionnés par l'Afdas.

Enfin, le Théâtre assure la direction artistique et technique du Festival Théâtre sur l'Herbe, organisé en collaboration avec la ville de Saran. Il se déroule tous les 3 ans dans le parc du Château de l'Étang. La prochaine édition aura lieu les 26, 27 et 28 juin 2020.



## Conditions d'accueil

### CONDITIONS FINANCIÈRES

- **1 représentation** : 1500 €
- **2 représentations sur 1 jour** : 2200 €
- + transport du décor (12 m<sup>3</sup>) et transport de l'équipe artistique au départ de Saran (45)
- + défraiements pour 3 personnes
- 10 affiches gratuites // L'affiche supplémentaire : 2 € HT

### CONDITIONS DE TOURNÉE

- **Age** : spectacle tout public à partir de 5 ans
- **Durée** : 50 min
- **Jauge**  
Espace scénique et public maximal 10 m x 10 m
  - En séance scolaire : 75 enfants MAXIMUM sur les coussins + 10 accompagnateurs sur les tabourets (total : 85)
  - En séance tout public : 50 personnes sur les coussins + 10 adultes sur les tabourets (total : 60)
- Espace scénique et public minimal 8 x 8 m
  - En séance scolaire : 50 enfants sur les coussins + 10 accompagnateurs sur les tabourets (total : 60)
  - En séance tout public : 40 personnes sur les coussins + 10 adultes sur les tabourets (total : 50)
- **Éléments techniques**
  - Spectacle autonome lumières et son
  - Espace requis (décor+ public) : 10x10 m ou 8x8 m minimum (espace plat)
  - Hauteur minimum : 2,60 m
  - Noir ou assombrissement nécessaire



## THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE

144 ancienne route de Chartres, 45770 Saran  
Administration : 219 rue de la fontaine, 45770 Saran

[www.theatre-tete-noire.com](http://www.theatre-tete-noire.com)

02 38 73 14 14